

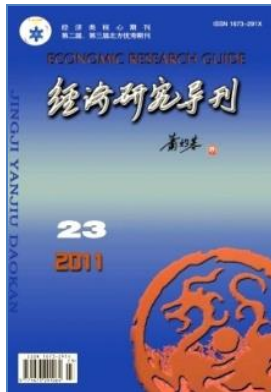
## 浅谈弗洛姆幸福思想中的生产性内涵及其当代启示

[On the Importance of Productivity in Fromm's Concept of Happiness and Its Implications Today]

[Zur Bedeutung der Produktivität im Glückskonzept von Fromm und ihre Bedeutung heute]

2011

**Author:** 彭红涯 [PENG Hongya Péng Hóngyá] & 李涛 [Li Tao Lǐ Tāo]  
**Institution:** School of Marxism, Henan University, Kaifeng, Henan, China  
**Subject:** Philosophy  
**Journal:** 经济研究导刊 [*Economic Research Guide*], No. 23 (2011), pp. 296 – 297



### Abstract / Kurzfassung

生产性是弗洛姆思想的主要内容。生产性不仅是人运用其自身的能量,实现内在于自身的潜在的力量,更是一种人生态度,一种积极的人生实践方式。在生产性行为中,人的潜能得以充分实现,完成了人与自身、人与外界的完美结合。在这种物我一体的人生体验中,人的情感,乃至生命得以升华,人达到了一种自足的状态。生产性是弗洛姆幸福思想的核心。

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 11/2021)

Productivity<sup>1</sup> is the main content of Fromm's thought. Productivity is not only a way of using one's own energy to realize one's own potential power, but also a kind of human attitude and an active way of life practice. In productive behavior, human potential is fully realized, and the perfect union between human and self, human and the outside world is accomplished. In this experience of life as one, one's emotions and even life are sublimated, and one achieves a state of self-sufficiency. Productivity is the core of Fromm's happiness<sup>2</sup>. [Footnote: M.Z.]

---

<sup>1</sup> Erich Fromm: *Man for Himself. An Inquiry into the Psychology of Ethics*, New York (Rinehart and Co.) 1947. (Chapter 3b2)

<sup>2</sup> *Ib.*: Chapter 4c2, 4e2.

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 11/2021 / M.Z.)

Produktivität<sup>3</sup> ist der Hauptinhalt des Fromm'schen Denkens. Produktivität ist nicht nur die Nutzung der eigenen Energie, um das in einem selbst liegende Kraftpotenzial zu realisieren, sondern auch eine menschliche Haltung, eine aktive Lebenspraxis. Im Akt der Produktivität wird das eigene Potenzial voll ausgeschöpft und eine vollkommene Einheit zwischen dem Menschen und sich selbst sowie zwischen dem Menschen und seinem Umfeld erreicht. In dieser Erfahrung des Lebens als Einheit werden die eigenen Emotionen und sogar das eigene Leben sublimiert, und man erreicht einen Zustand der Selbstgenügsamkeit. Produktivität ist der Kern Glückskonzept<sup>4</sup> bei Fromm. [Fußnote: M.Z.]

---

<sup>3</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Psychoanalyse und Ethik (1947), Seite 1 – 157 (Kapitel 3 Die Natur des Menschen und sein Charakter, Seite 29 – 77 a) Die Situation des Menschen, Seite 29 – 36, b) Die Persönlichkeit, Seite 36 – 77, 2 Der Charakter, Seite 39 – 77, Die produktiven Charakterorientierungen, Seite 56 – 71)

<sup>4</sup> A.a.O.: Kapitel 4 Probleme der humanistischen Ethik, Seite 78 – 153, , c) Lust und Glück, 110 – 124, 2. Formen der Lust, Seite 116 – 121 [Definition Glück: 120f.], e) Die sittlichen Kräfte im Menschen 133 – 149, 2. Verdrängung und Produktivität, Seite 142 – 145.